

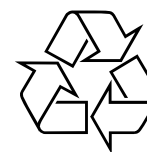
MP3-CD Soundmachine

AZ3068

Meet Philips at the Internet

<http://www.philips.com>

Manual do usuário



AZ 3068



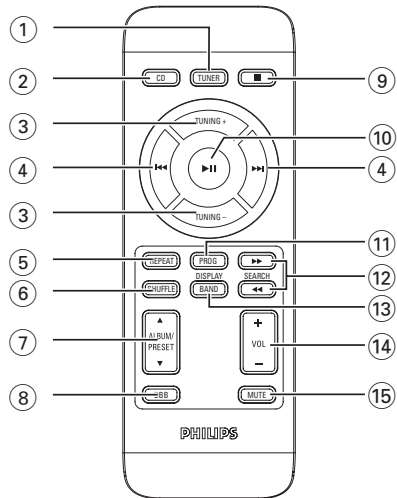
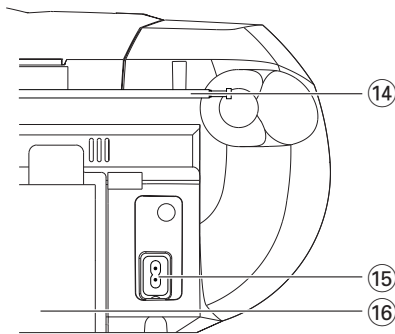
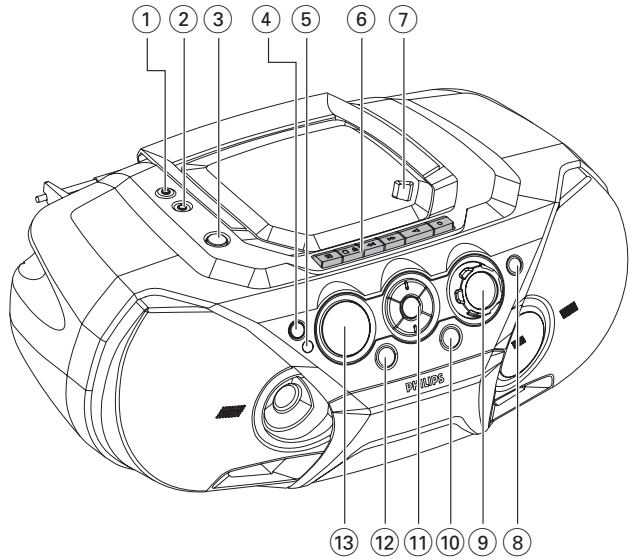
PHILIPS



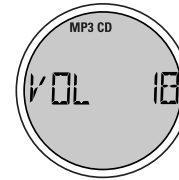
Printed in China

ZYL-0810

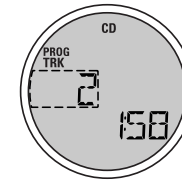
1



2



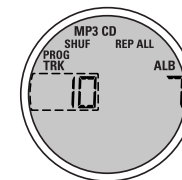
6



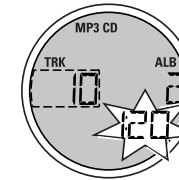
3



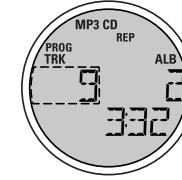
7



4



8



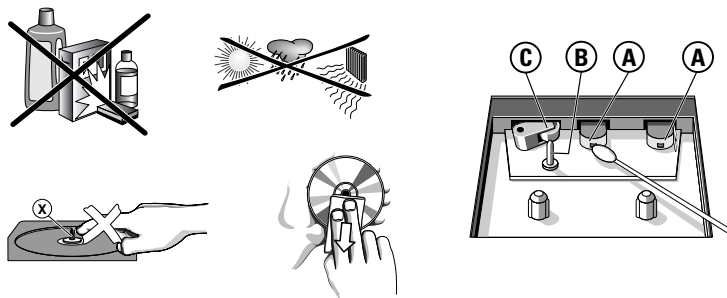
5



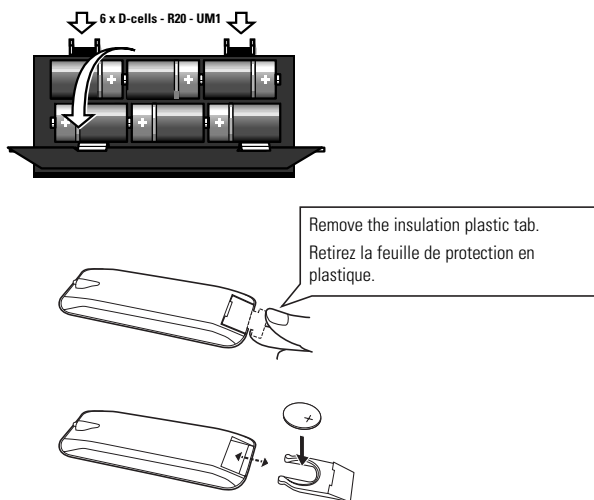
9



10



A



Português

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips!

Para beneficiar de todo o suporte que a Philips oferece, registre o seu produto em www.philips.com/welcome.

ACESSÓRIOS FORNECIDOS

- abo de alimentação
- controlo remoto

PAINÉIS SUPERIOR E DIANTEIRO (Vide 1)

- 1 – tomada de auscultadores estéreo de 3,5 mm
Sugestões úteis: *O som dos altifalantes é cortado quando se ligam os auscultadores ao aparelho.*
- 2 **AUX** – 3.5 mm LINE-IN tomada de outra entrada de áudio de um equipamento adicional.
- 3 **STANDBY** – interruptor para ligar e desligar
- 4 **SOURCE** – selecciona a função de CD/TUNER/AUX/TAPE.
- 5 **IR Sensor** – sensor de infravermelhos para comando à distância
- 6 **Teclas do gravador de cassetes**
RECORD – inicia a gravação
PLAY – inicia a reprodução
SEARCH – faz avançar e recuar rapidamente a fita
STOP•OPEN – abre o compartimento da cassette – pára a cassette
PAUSE – faz uma pausa na reprodução ou gravação
- 7 **OPEN•CLOSE** – pressione a porta para abrir ou fechar
- 8 **DBB** – liga e desliga os graves reforçados. (DBB1 ou DBB2)
- 9 **VOLUME** – regula o nível do volume
- 10 **FM•MW•DISPAY**
TUNER: selecciona a faixa de radiofrequência
MP3/WMA: mostra as funções: CD-MP3/WMA
- 11 **Comandos de navegação**
PRESET (ALB/ PRE) - , + (para cima ou para baixo) –
MP3/WMA-CD apenas: selecciona o álbum anterior/ seguinte
TUNER: selecciona uma estação pré-sintonizada
 – pára a reprodução de um CD; – apaga um programa de CD

COMANDOS

- SEARCH** –
CD/MP3/WMA: – faz a busca para trás e para a frente dentro de uma faixa;
– salta para o início da faixa actual / anterior / de uma faixa subsequente
TUNER: sintoniza uma estação de rádio (para baixo, para cima).
MODE – selecciona diversos modos de reprodução:
por ex. **REPEAT** ou **SHUFFLE** por ordem (aleatória)
▶II – inicia ou interrompe a reprodução do CD
PROGRAM –
CD/MP3/WMA: faz a programação de faixas e a revisão do programa;
Tuner: faz a programação de estações de rádio pré-sintonizadas

- 13 **Visor** – mostra o estado do aparelho

PAINEL TRASEIRO

- 14 **Antena telescópica** – melhora a recepção em FM
- 15 **AC MAINS** – entrada para o cabo de alimentação da rede.
- 16 **Compartimento de pilas** – para 6 pilhas, tipo R-20, UM1 ou D-cells.

COMANDO À DISTANCIA (Vide 1)

- 1 **TUNER** – selecciona sintonizador como origem
- 2 **CD** – selecciona CD como origem sonora
- 3 **TUNING - , +** (para cima ou para baixo) – sintoniza uma estação de rádio
- 4 – salta para o início da faixa actual/ anterior/ de uma faixa subsequente
- 5 **REPEAT** – selecciona os modos de repetição
- 6 **SHUFFLE** – selecciona os modos de SHUFFLE
- 7 **ALBUM/PRESET** –
MP3/WMA-CD apenas: selecciona o álbum anterior/ seguinte
TUNER: selecciona uma estação pré-sintonizada
- 8 **DBB** – liga e desliga os graves reforçados. (DBB1 ou DBB2)
- 9 – pára a reprodução de um CD; – apaga um programa de CD
- 10 **▶II** – inicia ou interrompe a reprodução do CD
- 11 **PROGRAM** –
CD/MP3/WMA: faz a programação de faixas e a revisão do programa;
Tuner: faz a programação de estações de rádio pré-sintonizadas

ALIMENTAÇÃO DE CORRENTE

- 13 **BAND/DISPLAY**
 - selecciona a faixa de radiofrequência
 - mostra as funções CD
- 14 **VOLUME +, -** - regula o nível do volume (para cima, para baixo)
- 15 **MUTE** – interrompe/ retoma a saída de som


AVISO

A utilização de comandos ou ajustes ou a execução de procedimentos diferentes daqueles aqui indicados poderá resultar em exposição perigosa a radiações ou nouro tipo de funcionamento não seguro.


ALIMENTAÇÃO DE CORRENTE

Sempre que tal seja conveniente, use a alimentação da rede para poupar as pilhas. Certifique-se de que desliga o cabo de alimentação do aparelho e da tomada da parede antes de colocar pilhas.

Pilhas (não incluídas)

- Coloque 6 pilhas, tipo **R-20, UM-1** ou **D-cells**, (de preferência alcalinas) com a polaridade correcta. (Vide )

Controle remoto importante!

- **Antes de usar o controle remoto, remova a aba de plástico de isolamento, como mostrado na figura.** .
- **Se o controle remoto não funcionar correctamente ou a distância operacional estiver reduzida, substitua a pilha por uma nova do tipo CR2025.**

- 1 Puxe a bandeja da bateria.
- 2 Coloque uma bateria nova.
- 3 Insira totalmente a bandeja, colocando-a na posição original.

A utilização incorrecta das pilhas pode provocar a fuga de electrólito e enferrujar o compartimento ou fazer com que as pilhas rebentem.

- **Não misture pilhas de tipos diferentes:** por ex. pilhas alcalinas com pilhas de carvão e zinco. Utilize apenas pilhas do mesmo tipo no aparelho.
- Quando colocar pilhas novas, não tente misturar pilhas usadas com as novas.
- **As pilhas contêm substâncias químicas, pelo que deverão ser deixadas fora com as devidas precauções.**

FUNÇÕES BÁSICAS

Utilizar a corrente CA



- 1 Verifique se a tensão da corrente indicada na **placa de tipo que se encontra na base do aparelho** corresponde à da sua rede local. Se não corresponder, contacte o seu concessionário ou o centro encarregado da assistência.
- 2 Ligue a ficha de alimentação à tomada da parede.
- 3 Para desligar a alimentação de corrente, tire a ficha da tomada da parede.
- 4 Instale esta unidade proximo da tomada de CA e onde o cabo de CA possa ser facilmente alcançado.

A placa de tipo encontra-se na base do aparelho. Auto-Standby mode

Quando um CD ou uma cassete chega ao fim e fica parado mais de 15 minutos, o aparelho desliga-se automaticamente para poupar energia. Ao estar na posição de pausa durante 5 minutos, a reprodução do CD parará automaticamente. 15 minutos mais tarde, a unidade desliga-se.

FUNÇÕES BÁSICAS



Ligar e desligar o aparelho e seleccionar uma função

- 1 Pressione **STANDBY**  (apenas na unidade) para ligar.
- 2 Pressione **SOURCE** uma vez ou mais para seleccionar: a função de **CD, TUNER, AUX** ou **TAPE**.
- 3 Pressione  para desligar o aparelho.

Sugestões úteis:

- Para passar da **TAPE** para a função de **TUNER** ou **CD** ou **AUX** quando estiver a desligar o aparelho: certifique-se de que pressiona primeiro a tecla **STOP** ■ referente à cassete para parar a reprodução e nenhuma das teclas referentes à cassete se encontra pressionada.
- O tom, as definições do som, as pré-sintonizações do sintonizador e o nível do volume (até um nível máximo de 20) serão retidos na memória do aparelho.

REGULAR O VOLUME E O SOM

- Regule o volume utilizando o comando **VOLUME**.
→ No visor aparece o nível de volume  e um número entre 0 e 32. (Vide )

SINTONIZADOR DIGITAL

Ajuste de graves

Existem três opções DBB (Dynamic Bass Boost):







- **Desligado:** sem realce de graves
- **DBB1:** melhoria moderada dos graves
- **DBB2:** melhoria intensa dos graves
- Prima **DBB** uma vez ou mais, para seleccionar as opções de intensificação dos graves:
→ DBB1,2 aparece para DBB activado.

MUTE: Como silenciar o som

1. Pressione **MUTE** no comando à distância para interromper instantaneamente a reprodução de som.
→ A reprodução continua sem som e a indicação **MUTE** pisca no visor.
2. Para reactivar a reprodução de som, pode:
 - voltar a pressionar **MUTE**;
 - ajustar os comandos de volume;
 - mudar a fonte.

SINTONIZADOR DIGITAL

Sintonizar estações de rádio

- 1 Pressione  para ligar e depois **SOURCE** para seleccionar o **TUNER**. (ou pressione **TUNER** no comando à distância).
 - No visor aparece por momentos a indicação **TUNER**, seguida da frequência da estação de rádio, da faixa de radiofrequência e, se a estação estiver programada, será também visualizado um número de pré-sintonização. (Vide )
- 2 Pressione **FM•MW** uma vez ou mais para seleccionar a faixa de radiofrequência. (ou pressione **BAND** no comando à distância)
- 3 Pressione e fixe **SEARCH**  ou  (ou pressione **TUNING -**, **+** no comando à distância) até a frequência começar a passar no visor.
→ O rádio sintoniza automaticamente uma estação com um sinal suficientemente forte. Durante a sintonização automática, aparece no visor a indicação **SEARCH**.
- 4 Repita os pontos 2-3 se necessário até encontrar a estação desejada.
- Para sintonizar uma estação fraca, pressione  ou  momentânea e repetidamente até encontrar a melhor recepção possível.

SINTONIZADOR DIGITAL



Para melhorar a recepção de rádio:

- Em **FM**, estenda, incline e rode a antena telescópica. Reduza o respectivo comprimento se o sinal for demasiado forte.
- Em **MW**, o aparelho usa uma antena incorporada. Oriente esta antena rodando o aparelho.

Programar estações de rádio

Pode armazenar um máximo de 30 estações na memória, manual ou automaticamente (Autostore).

Programação manual

- 1 Sintonize a estação desejada (vide "Sintonizar estações de rádio").
- 2 Pressione **PROGRAM** para activar a programação.
→ No visor: aparece **program** a piscar.
- 3 Pressione **PRESET (ALB/ PRE)**  ou  uma vez ou mais para atribuir à estações um número, de 1 a 30.
- 4 Pressione **PROGRAM** para confirmar.
→ No visor são visualizados o número de pré-sintonização, a faixa de radiofrequência e a frequência.
- 5 Repita os pontos 1 a 4 para memorizar outras estações.

Sugestões úteis: Pode eliminar uma estação pré-sintonizada memorizando outra frequência no seu lugar.

Autostore - memorização automática

A memorização automática inicia automaticamente a programação de estações de rádio a partir do número de pré-sintonização 1. Todas as pré-sintonizações feitas anteriormente, por ex. pré-sintonizações manuais, serão eliminadas.

- Pressione e fixe **PROGRAM** até o visor mostrar **AUTOSTORE**.
→ As estações disponíveis são programadas.
→ Depois de memorizadas todas as estações, é automaticamente reproduzida a primeira estação pré-sintonizada utilizando a função autostore.

Para ouvir uma estação pré-sintonizada ou de autostore

Pressione os botões **PRESET (ALB/ PRE)**  ou  uma vez ou mais até ser visualizada a estação pré-sintonizada desejada.

Este aparelho está de acordo com os requisitos da Comunidade Europeia relativos à interferência de rádio.

LEITOR DE CD-MP3/CD

Sobre MP3

A tecnologia de compressão de música MP3 (MPEG Audio Layer 3) reduz significativamente os dados digitais de um CD de áudio, mantendo ao mesmo tempo a qualidade sonora tipo CD

- **Como obter ficheiros de música:** Tanto pode importar ficheiros de música legais da Internet para o disco rígido do seu computador, como criá-los a partir dos seus CDs de áudio. Para isto, insira um CD de áudio na unidade de CD-ROM do seu computador e converta a música utilizando um software de codificação apropriado. Para conseguir uma boa qualidade sonora, recomenda-se uma taxa de bits de 128 kbps ou superior para os ficheiros de música MP3.

- **Como criar um CD-ROM com ficheiros MP3:** Utilize o gravador de CD do computador para gravar («queimar») os ficheiros de música num CD-ROM a partir do disco rígido.




✔ Sugestões úteis:

- *Assegure-se de que os nomes de ficheiro dos ficheiros MP3/WMA terminam em .mp3/.wma.*
- *Número total de ficheiros de música e álbuns: aproximadamente 350 (com um comprimento típico de nome de ficheiro de 20 caracteres)*
- *O número de ficheiros de música que podem ser reproduzidos depende do comprimento dos nomes de ficheiro. Com nomes de ficheiro curtos, serão suportados mais ficheiros.*

Reprodução de CD

Este leitor de CD reproduz discos de áudio, incluindo CDR(W)s e CD-ROMs MP3.

- Discos CD-I, CDV, VCD, DVD ou CDs de computador não podem ser reproduzidos.
- Discos WMA protegidos por DRM não são suportados.

1. Pressione **STANDBY ON**  uma vez ou mais para ligar. Selecciona a fonte **CD**. (ou **CD** no comando á distância).
2. Pressione **OPEN•CLOSE** abra a tampa do compartimento do CD.
→   é visualizado quando a porta do CD estiver aberta.
3. Insira um CD com a face impressa voltada para cima e pressione **OPEN•CLOSE** para fechar a tampa do compartimento do CD.

→ É visualizada a indicação **READY** enquanto o

LEITOR DE CD-MP3/CD


leitor de CD.

- Os CDs MP3 podem demorar mais de 10 segundos a ler.
- Disco de áudio: O número total de faixas e o tempo total de reprodução do disco são exibidos.
- MP3-CD: O número total de álbuns e faixas é exibido.

4. Pressione **▶||** para iniciar a reprodução.

→ **Apenas CDs MP3/WMA:** o visor indica informação de álbum/faixa (se esta informação de ID3 tag estiver disponível).

✔ Sugestões úteis:

- *Quando reproduzir um disco com faixas de áudio de CD e ficheiros MP3/WMA, as faixas de áudio de CD serão reproduzidas primeiro.*
- *“0” aparece como número do álbum, caso não tenha organizado os ficheiros MP3/WMA por álbuns no disco.*
- 5. Para fazer uma pausa na reprodução pressione **▶||**. Volte a pressionar **▶||** para retomar a reprodução.
→ Mostrador: tempo de reprodução decorrido fica intermitente durante a pausa. (Vide )
- 6. Para parar a reprodução do CD, pressione **■**.

✔ **Sugestões úteis:** A reprodução do CD também pára quando:

- *é aberta a tampa do CD;*
- *o CD chega ao fim;*
- *é seleccionada como fonte a cassete, AUX ou o sintonizador.*

Apresentar informação (Apenas CDs MP3/WMA)

A ID3 tag faz parte do ficheiro MP3/WMA e contém várias informações da faixa, tais como o título da faixa ou o nome do artista.





- Durante a reprodução, pressione o botão **FM•MW•DISPLAY** por momentos breves e repetidamente para ver informação de texto..
– o visor indica: **NO ID3 TAG** se não informação de ID3 tag disponíveis.

✔ Sugestões úteis:


– *Complete a informação da ID3 tag com o seu software de codificação MP3/WMA, antes de queimar a CD-MP3/WMA.*

LEITOR DE CD-MP3/CD







Seleccionar uma faixa diferente

- Pressione **SEARCH**  ou  ( ou ) comando á distância) no aparelho, uma vez ou repetidamente para seleccionar.
Apenas CDs MP3/WMA:
Você pode primeiro pressionar **ALBUM/ PRESET** – ou **+** para seleccionar o álbum desejado.
- Em pausa ou com o aparelho parado, pressione **▶||** para iniciar a reprodução.

✔ Sugestões úteis:






– *No modo aleatório (shuffle), premindo  regressa ao início apenas da faixa actual.*

Procurar uma passagem dentro de uma faixa

1. Durante a reprodução, pressione e fixe **SEARCH**  ou  ( ou ) no comando á distância).
→ O CD é reproduzido a alta velocidade e com volume baixo.
2. Quando reconhecer a passagem desejada, solte  ou .
→ A reprodução normal continua a partir desta posição.

Programar números de faixas

Com o aparelho parado, seleccione e memorize as faixas do CD na sequência desejada. Pode guardar na memória até 20 faixas.

1. Pressione  or  no aparelho para seleccionar o número da faixa desejada.
Apenas CDs MP3/WMA:
 - Você pode primeiro pressionar **ALBUM/ PRESET** – ou **+** para seleccionar o álbum desejado.
2. Pressione **PROGRAM**.
→  e o número de faixas armazenadas em memória. (Vide )
→ O visor indica: **program** e o número da faixa seleccionada. (Vide )
3. Repita os pontos 1-2 para seleccionar e memorizar todas as faixas desejadas.
4. Para iniciar a reprodução do programa de CD, pressione **▶||**.

LEITOR DE CD-MP3/CD

✔ Sugestões úteis:

- *Durante a reprodução normal, você pode pressionar **PROGRAM** para adicionar a faixa actual à sua lista de programa.*
- *Se pressionar o botão **PROGRAM** quando não se encontrar seleccionada qualquer faixa, surgirá a indicação **SELECT TRACK** no écran.*
- *Visor: **FULL** se tentar programar mais de 20 faixas.*

Rever o programa


- Com o aparelho parado, pressione e fixe **PROGRAM** até o visor mostrar sequencialmente todos os números de faixa memorizados.

✔ Sugestões úteis:

- O visor indica: **NO PRG** se não houver faixa programada.

Apagar um programa

Pode apagar o programa:

- Pressionar **■** duas vezes durante a reprodução ou uma vez na posição de paragem.
 - Pressionando **STANDBY ON** .
 - É seleccionada outra fonte;
 - Abrindo a porta do CD
- **CLEAR** aparece por momentos no visor e depois a indicação **program** desaparece.

Diferentes modos de reprodução: SHUFFLE e REPEAT (Vide -)

Pode seleccionar e alterar os diversos modos de reprodução antes da reprodução ou durante a mesma. Os modos de reprodução também podem ser combinados com PROGRAM.

shuffle - são reproduzidas faixas de todo o CD ou programa por ordem aleatória.

shuffle repeat all - para repetir todo o CD ou programa continuamente, por ordem aleatória.

repeat all - para repetir todo o CD ou programa.

repeat - reproduz a faixa actual continuamente.

1. Para seleccionar o modo de reprodução, pressione **MODE(SHUFFLE / REPEAT** no comando á distância) uma vez ou mais.

AUX

- Pressione ► para iniciar a reprodução se o aparelho estiver parado.
 - Se seleccionou **shuffle**, a reprodução será automaticamente iniciada.
- Para seleccionar a reprodução normal, pressione repetidamente **MODE** até os diversos modos deixarem de ser visualizados.
 - Também pode pressionar ■ para cancelar o modo de reprodução.

AUX (cabo áudio não incluídas) (Vide 9)

Esta tomada de 3.5mm permite-lhe conectar outro equipamento áudio ao seu sistema ex., um leitor de CD-MP3.

- Pressione \odot para ligar e depois **SOURCE** para seleccionar **AUX**.
 - Visor: **AUX PHILIPS** se mover.
- Utilize um cabo áudio para conectar a tomada **AUX** à tomada **LINE OUT**/auscultador no seu equipamento externo.
- Para evitar a distorção do som, baixe o volume do seu equipamento externo.
- Para ajustar o som e volume, utilize os controlos de som do seu equipamento externo e o AZ3067.

GRAVADOR DE CASSETES

Reprodução de cassetes

- Pressione \odot para ligar e depois **SOURCE** para seleccionar **TAPE**.
 - Visor: é visualizada a indicação **TAPE** durante o funcionamento do leitor de cassetes.
- Introduza uma cassete e feche a tampa do compartimento.
- Pressione **PLAY** ◀ para iniciar a reprodução.
- Para fazer uma pausa, pressione **PAUSE II**. Volte a pressionar para retomar a reprodução.
- Pressione **SEARCH** ◀◀ ou ▶▶ para avançar rapidamente a fita.
- Para parar a fita, pressione **STOP/OPEN** ■▲.

✔ Sugestões úteis:

- As teclas são automaticamente soltas quando a fita chega ao fim, e o aparelho é desligado, excepto se tiver sido activado o modo de **II**.

GRAVADOR DE CASSETES

- Durante a rebobinagem rápida, as teclas da cassete não são libertadas no final da cassete. Para desligar a unidade, certifique-se de que as teclas são também libertadas.*

INFORMAÇÃO GERAL REFERENTE A GRAVAÇÃO

- A gravação é permitida, desde que não sejam infringidos direitos de autoria ou outros direitos de terceiros.
- Para a gravação, utilize apenas cassetes de tipo **NORMAL** (IEC tipo I) que não tenham as patilhas partidas. Este aparelho não é adequado para gravação de cassetes tipo **CHROME** (IEC II) ou **METAL** (IEC IV).
- O nível de gravação ideal é programado automaticamente. A alteração dos comandos **VOLUME** ou **BASS** não afecta a gravação.
- Para proteger uma cassete contra apagamento accidental, parta as respectivas patilhas. Se desejar voltar a gravar, tape os orifícios das patilhas com fita adesiva.

Gravar a partir do Leitor de CD

- Selecione a fonte **CD**.
- Insira um CD e, se desejado, programe os números de faixa.
- Pressione **STOP/OPEN** ■▲ para abrir o compartimento para cassetes e insira uma cassete. Feche o compartimento para cassetes.
- Pressione **RECORD** ● para iniciar a gravação.
- Pressione ► para iniciar a reprodução de CD.
- Parar a gravação, Pressione **PAUSE II** Para retomar a gravação, Pressione **PAUSE II** novamente.
- Para deixar de gravar, Pressione **STOP/OPEN** ■▲.

Gravar a partir do rádio

- Sintonize a estação desejada (vide Sintonizar estações de rádio).
- Siga as instruções 3 a 7 referentes à gravação de CD com início sincronizado.

MANUTENÇÃO E SEGURANÇA

Manutenção e Segurança (Vide 10)

O Leitor de CD e o manuseamento de discos compactos

- Se o leitor de CD não ler correctamente os CDs, use um CD de limpeza para limpar a lente antes de levar o aparelho para reparação.
- Nunca deverá tocar na lente de um leitor de CD!
- Alterações súbitas na temperatura ambiente poderão provocar condensação na lente do leitor de CD. A reprodução de um CD não é então possível. Não tente limpar a lente. Deixe o aparelho num ambiente aquecido até a humidade evaporar.
- Feche sempre a tampa do compartimento do CD para evitar a acumulação de pó na lente.
- Para limpar um CD, passe-lhe um pano macio sem pêlos, em movimentos rectos, do centro para a aresta. Não use agentes de limpeza, já que estes podem danificar o disco.
- Nunca escreva num CD nem cole autocolantes no disco.

Manutenção do deck de cassetes

Para assegurar a qualidade da gravação e reprodução do deck de cassetes, limpe os componentes (A), (B) e (C) indicados, uma vez por mês. Use uma cotonete ligeiramente humedecida em álcool ou num líquido especial para limpeza de cabeças para limpar o deck.

- Abra a tampa do compartimento da cassete.
- Pressione **PLAY** ◀ e limpe o rolete (C).
- Pressione **PAUSE II** e limpe as cabeças (A) e o cabrestante (B).
- Após a limpeza, pressione **STOP/OPEN** ■▲.

Precauções & Manutenção Geral

- Poggiare l'apparecchio su una superficie piana e dura, in modo che non si muova.
- Quando a ficha de alimentação ou o dispositivo de ligação de um aparelho forem utilizados como dispositivo de desactivação, o dispositivo de desactivação deve estar pronto para ser utilizado de imediato.
- Non esporre l'apparecchio, le batterie, i CD o le cassette ad umidità, pioggia, sabbia o calore eccessivo, generato da apparecchi di riscaldamento o dai raggi solari diretti.
- L'apparecchio non deve venir esposto a sgocciolamento e a schizzi.

- Non coprire l'apparecchio. E' necessario provvedere ad una ventilazione adeguata, lasciando una distanza minima di 15 cm fra le prese d'aria e le superfici circostanti, per evitare la formazione di calore.
- Non si dovrebbe impedire la ventilazione coprendo con articoli, come giornali, tovaglie, tende le aperture di ventilazione ecc.
- Non vanno messe sull'apparecchio fiamme libere, come candele accese.
- Non vanno messi sull'apparecchio oggetti pieni di liquido, come vasi.
- Non oliare né lubrificare le parti meccaniche dell'apparecchio contenenti cuscinetti autolubrificanti.
- Per pulire l'apparecchio, usare un panno in pelle di camoscio, soffice e leggermente inumidito. Non utilizzare detergenti a base di alcool, ammoniac, benzene o abrasivi, che potrebbero danneggiarne l'alloggiamento.
- As pilhas (conjunto de pilhas ou pilhas instaladas) não devem ser expostas a calor excessivo, tal como a exposição directa à luz solar, fogo ou situações similares.

ATENÇÃO:

- Radiação laser visível e invisível. Se a tampa estiver aberta, não olhe para o raio laser.

- Alta tensão! Não abrir. Corre o risco de sofrer um choque eléctrico. O equipamento não contém nenhuma peça que possa ser reparada pelo utilizador.


- Qualquer modificação do produto pode resultar em radiação perigosa de CEM ou outro funcionamento perigoso.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se ocorrer uma avaria, verifique primeiro os pontos a seguir indicados antes de levar o aparelho para reparação. Não abra o aparelho, já que existe o risco de choque eléctrico. Se não conseguir resolver um problema seguindo estas sugestões, consulte o revendedor ou o centro encarregado da assistência.

ATENÇÃO: Não abra o aparelho porque existe o risco de choque eléctrico. Em nenhuma circunstância deverá você mesmo tentar reparar o aparelho, já que isso iria invalidar a garantia.

Não há som / não há corrente

- O volume não está regulado
- Regule o VOLUME
- O cabo de alimentação não está bem ligado
- Ligue correctamente o cabo de alimentação CA
- Pilhas gastas ou incorrectamente colocadas
- Coloque correctamente as pilhas (novas)
- Os auscultadores estão ligados ao aparelho
- Desligue os auscultadores
- Interferência/descarga electrostática
- Desligue o aparelho. Se o aparelho tiver pilhas, retire-as do respectivo compartimento. Carregue sem soltar em **STANDBY ON**  durante 10 segundos e depois volte a ligar / colocar as pilhas e tente activar o aparelho novamente.
- O CD contém ficheiros não-áudio
- Pressione **SEARCH**  ou  uma vez ou mais para saltar para uma faixa dum CD áudio, em vez de ficheiros de dados.

Zumbido forte ou ruído no rádio

- Interferência eléctrica: o aparelho está demasiado próximo de uma TV, um VCR ou um computador
- Aumente a distância

O comando à distância não funciona correctamente

- Pilhas gastas ou incorrectamente colocadas
- Coloque correctamente as pilhas (novas)
- A distância ou o ângulo do comando ao aparelho é demasiado grande
- Reduza a distância ou o ângulo

Má recepção de rádio

- Sinal de rádio fraco
- FM / MW: Ajuste a antena telescópica de FM / MW

Indicação NF DISC

- O CD-R(W) está em branco ou não está finalizado
- Utilize um CD-R(W) finalizado

Indicação

INSERT DISC / CHECK DISC / DISC ERROR

- Não foi introduzido qualquer CD
- Introduza um CD
- CD muito riscado ou sujo
- Substitua / limpe o CD
- Lente laser embaciada
- Aguarde que a lente se desembrace.

O CD salta faixas

- O CD está danificado ou sujo
- Substitua ou limpe o CD
- Está activada a função shuffle ou program
- Desactive a função shuffle / program

O som falha durante a reprodução de MP3/WMA

- Ficheiro MP3/WMA feito com um nível de compressão reprodução de MP3/WMA superior a 320 kbps
- Use um nível de compressão mais baixo para
- UO CD está danificado ou sujo
- Substitua ou limpe o CD

Má qualidade de som da cassette

- Pó e sujidade nas cabeças, etc.
- Limpe os componentes do deck. Vide Manutenção.
- Utilização de tipos de cassette incompatíveis (METAL ou CHROME)
- Utilize apenas cassetes de tipo NORMAL (IEC I) para gravação

A gravação não funciona

- A cassette poderá ter as patilhas partidas
- Coloque fita adesiva sobre o espaço da(s) patilha(s) em falta

Informação relativa ao ambiente

Foi omitido todo o material de embalagem desnecessário. Fizemos todo o possível por tornar a embalagem fácil de separar em três materiais: cartão (caixa), polistireno expansível (blocos amortecedores) e polietileno (sacos, espuma de protecção).

O seu aparelho consiste em materiais que podem ser reciclados se forem desmontados por uma empresa especializada. Queira observar as regulamentações locais relativas à eliminação de materiais de embalagem, pilhas velhas e equipamento obsoleto.

Descartar-se do seu produto velho

O seu produto está concebido e fabricado com materiais e componentes da mais alta qualidade, os quais podem ser reciclados e reutilizados.

Quando o símbolo de um caixote do lixo com rodas e traçado por uma cruz estiver anexado a um produto, isto significa que o produto se encontra coberto pela Directiva Europeia 2002/96/EC



Por favor informe-se sobre o sistema local para a separação e recolha de produtos eléctricos e electrónicos.

Actúe por favor em conformidade com as suas regras locais e, não se desfaça de produtos velhos conjuntamente com os seus desperdícios caseiros. Desfazer-se correctamente do seu produto velho ajudará a evitar conseqüências potencialmente negativas para o ambiente e saúde humana.

Fazer cópias não autorizadas de material protegido, incluindo programas de computador, ficheiros, transmissões e gravações, pode infringir os direitos de cópia e constituir crime. Este equipamento não deve ser usado para tais finalidades.



Be responsible
Respect copyrights

Segurança auditiva

Ouça a um volume moderado.

- Utilizar os auscultadores a um volume elevado pode prejudicar a sua audição. Este produto pode produzir sons em gamas de decibéis que podem provocar perda de audição numa pessoa normal, mesmo que a exposição seja inferior a um minuto. As gamas de decibéis superiores destinam-se a pessoas que possam sofrer de perda de audição.
- O som pode ser enganador. Com o passar do tempo, o seu "nível de conforto" auditivo adapta-se a volumes de som superiores. Após escuta prolongada, um nível de som aparentemente "normal" pode, na verdade, ser demasiado elevado e prejudicar a sua audição. Para se proteger, regule o volume para um nível seguro antes que a sua audição se adapte e mantenha esse nível.

Para estabelecer um nível de volume seguro:

- Regule o controlo de volume para uma definição baixa.
- Aumente ligeiramente o som até que o nível de som seja confortável e nítido, sem distorção.

Ouça durante períodos de tempo razoáveis:

- A exposição prolongada ao som, mesmo a níveis normalmente "seguros", também pode provocar perda de audição.
- Certifique-se de que utiliza o seu equipamento de forma sensata e que efectua as devidas pausas.

Certifique-se de que segue as seguintes orientações enquanto utiliza os seus auscultadores.

- Ouça a um volume moderado durante períodos de tempo razoáveis.
- Tenha cuidado para não ajustar o volume à medida que a sua audição se adapta.
- Não regule o volume para um nível demasiado elevado; caso contrário, não conseguirá ouvir o que o rodeia.
- Deve ter cuidados especiais ou deixar de utilizar temporariamente o dispositivo em situações potencialmente perigosas.
- Não utilize os auscultadores enquanto conduz veículos motorizados, anda de bicicleta, pratica skateboard, etc.; pode provocar acidentes de trânsito e é ilegal em muitas áreas.

Especificações

Consumo de energia ≤ 24 W

Dimensões (l x a x e) 471 x 153 x 251 (mm)

Peso 3.8 kg